

05.02.2010

NATIONALRAT / CONSEIL NATIONAL / CONSIGLIO NAZIONALE

Frühjahrssession 2010 -- Session de printemps 2010 -- Sessione primaverile 2010

Ergänzung zur Tagesordnung vom Dienstag, 2. März 2010**Complément à l'ordre du jour du mardi 2 mars 2010****Completamento all'ordine del giorno di martedì 2 marzo 2010****Behandlung in Kat. IV / Traitement en cat. IV****Anträge des Bundesrates / Propositions du Conseil fédéral / Dichiarazione del Consiglio federale**

+ Annahme - Adoption - Adozione

- Ablehnung - Rejet - Reiezione

Eidg. Departement des Innern**Département fédéral de l'intérieur****Dipartimento federale dell'interno**

| | | | |
|-------------------------|---|--|---|
| 08.3011 | n | Mo. Goll. Qualität und gute Anstellungsbedingungen in der Tagesbetreuung Mo. Goll. Qualité et bonnes conditions d'embauche dans le domaine de l'accueil de jour Mo. Goll. Custodia diurna. Qualità e buone condizioni di assunzione | - |
| 08.3026 | n | Mo. Kiener Nellen. Der Landeshymne neuen Schwung geben Mo. Kiener Nellen. Un nouveau souffle pour l'hymne national Mo. Kiener Nellen. Rinnovare l'inno nazionale | - |
| 08.3048 | n | Mo. Reimann Lukas. Transparenz bei Lebensmittelkontrollen Mo. Reimann Lukas. Transparence en matière de contrôle des denrées alimentaires Mo. Reimann Lukas. Trasparenza nei controlli delle derrate alimentari | - |
| 08.3052 | n | Mo. Meyer Thérèse. Vernünftige Krankenkassenprämien für in der EU wohnhafte Schweizerinnen und Schweizer Mo. Meyer Thérèse. Primes d'assurance-maladie raisonnables pour les Suisses résidant dans l'UE Mo. Meyer Thérèse. Premi dell'assicurazione malattie ragionevoli per gli Svizzeri residenti nell'UE | - |
| 08.3087 | n | Mo. Barthassat. Privatbäder. Vorrichtungen zum Schutz vor dem Ertrinken Mo. Barthassat. Dispositif de protection contre la noyade pour les piscines privées Mo. Barthassat. Dispositivo di protezione contro l'annegamento nelle piscine private | - |
| 08.3124 | n | Mo. Steiert. Zulassung von Arzneimitteln Mo. Steiert. Homologations de médicaments Mo. Steiert. Omologazione di medicinali | - |
| 08.3136 | n | Mo. (Berberat) Rossini. Beihilfe zum Suizid. Ausbildung der Ärztinnen und Ärzte und der medizinischen Hilfspersonen Mo. (Berberat) Rossini. Acquisition par le personnel médical et paramédical de compétences professionnelles en assistance au suicide Mo. (Berberat) Rossini. Acquisizione da parte del personale medico e paramedico di competenze professionali nel campo dell'assistenza al suicidio | - |
| 08.3158 | n | Po. Amherd. Widerspruchsmodell bei Organentnahmen Po. Amherd. Prélèvement d'organes. Régimes du refus Po. Amherd. Modello dell'opposizione per il prelievo di organi | - |
| 08.3161 | n | Po. Heim. Anti-Aging-Medizin Po. Heim. Médecine anti-vieillessement Po. Heim. Medicina antietà | - |
| 08.3163 | n | Po. Heim. Antibiotikaresistenzen. Entwicklung überwachen Po. Heim. Résistance aux antibiotiques. Surveiller l'évolution de la situation Po. Heim. Controllare lo sviluppo delle resistenze agli antibiotici | - |